

**IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF ARIZONA  
IN AND FOR THE COUNTY OF MARICOPA**

IN THE MATTER OF THE APPOINTMENT )  
OF CONTRACT COURT INTERPRETERS )  
\_\_\_\_\_ )

ADMINISTRATIVE ORDER  
NO. 2013-103

Whereas, the Superior Court of Arizona in Maricopa County is experiencing an urgent need for a qualified English<>Apache court interpreter owing to a demand for interpretation services for Apache speaking defendants, victims, and witnesses, and lack of availability of current contractors; and

Whereas, the existing court interpreter vendors do not have qualified and reliable Apache language interpreters;

Due to these circumstances and the urgency in providing interpretation to the judicial divisions and other vital court programs, it is necessary to temporarily engage the services of qualified providers. This action will avoid delays and continuances of cases requiring English<>Apache interpretation services. Therefore,

IT IS ORDERED:

1. Ms. Lydia Dosela be allowed to work as an English<>Apache contract court interpreter during the period of July 1, 2013 through June 30, 2014.
2. Ms. Lydia Dosela be compensated \$200.00 for one half day and \$400.00 for full day for in-person assignments. For a telephonic interpretation, the rate will be \$100.00 up to two hours. All travel, lodging and ground transportation expenses will be borne by the Court. In addition, will receive \$0.51 per mile for driving expense and also a per diem of up to \$50.00 provided that receipts are submitted with invoice.
3. Ms. Lydia Dosela be exempt from providing proof of liability and professional insurance.
4. Ms. Lydia Dosela abide by the Code of Ethics and Standards of Conduct for Court Interpreters established by this Court.

Dated this 19th day of June, 2013.

/s/ Norman J. Davis

\_\_\_\_\_  
Norman J. Davis  
Presiding Judge

Original: Clerk of the Superior Court

Copies: Phillip Hanley, Administrative Services  
Karen Westover, Deputy Court Administrator  
Carol Westwood, Court Interpretation and Translation Services  
Shirley Villabrille, Purchasing Department